

**Legislative Council  
Panel on Constitutional Affairs**

**Design of ballot papers  
for Legislative Council elections**

**Purpose**

This paper briefs Members on the existing design of ballot papers for Legislative Council (“LegCo”) elections and the problems that have emerged in recent years, and seek Members’ views on different options in adjusting the design of ballot papers.

**Existing design of ballot papers for LegCo elections**

2. The basic design of ballot papers for LegCo elections is prescribed in a Regulation under the Electoral Affairs Commission Ordinance (Cap. 541). According to the forms of ballot papers (at **Annex A**) prescribed in Schedule 3 to the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Legislative Council) Regulation (Cap. 541D), the names of candidates, the assigned numbers or letters of the alphabet of candidates/lists of candidate, and certain particulars of the candidates as per the candidates’ requests to the Electoral Affairs Commission (“EAC”) are printed on the ballot paper.

3. Under sections 3 and 4 and the Schedule to the Particulars Relating to Candidates on Ballot Papers (Legislative Council and District Councils) Regulation (Cap. 541M), candidates may request that the following particulars relating to the candidates be printed on the ballot paper:

- (a) personal photographs of the candidates; and
- (b)
  - (i) the registered Chinese name(s) and/or English name(s) and/or registered emblem(s) relating to not more than three prescribed bodies; or
  - (ii) the registered emblem(s) of prescribed person(s) relating to not more than three candidates; or
  - (iii) the registered Chinese name(s) and/or English name(s) and/or registered emblem(s) relating to the prescribed body

(bodies) and the registered emblem(s) of prescribed person(s) relating to the candidate(s), provided that the total number of such prescribed body (bodies) and candidate(s) is not more than three; and/or

- (c) the words “Independent Candidate 獨立候選人” or the words “Non-affiliated Candidate 無黨派候選人”.

Under section 49 of Cap. 541D, the Chief Electoral Officer may modify the layout of the form of any ballot paper prescribed in Schedule 3 to that Regulation to incorporate particulars relating to candidates to be printed on a ballot paper in accordance with Cap. 541M.

4. For LegCo elections in early years, only the names of candidates and the numbers or the letters of the alphabet allocated to the candidates/lists of candidates were printed on the ballot paper. The arrangement of adding particulars of candidates on the ballot paper as mentioned in paragraph 3 above was introduced in the 2004 LegCo election, with the aim of enabling electors to recognise candidates and decide which candidate to vote for on the polling day. Since the arrangement highlighted candidates and their supporting bodies, it was considered as facilitating the development of political parties in Hong Kong in the long run.

### **Problems emerged in recent years**

5. With the increase in number of seats in the LegCo, the number of candidate lists for geographical constituencies (“GCs”) has also shown a gradual increasing trend in recent LegCo elections. While there were at most 14 candidate lists in a GC in the 2008 LegCo election (New Territories West GC), the number increased to 19 in the 2012 LegCo election (New Territories East GC), and even climbed to 22 in the 2016 LegCo election (New Territories East GC).

6. The EAC expressed in the Report on the 2016 LegCo General Election (“the Report”) that with the growing number of candidates in recent elections, the sizes of ballot papers for GCs became exceedingly large. In respect of the 2016 LegCo election, the largest size of ballot papers for GCs was 440 mm (in width) x 458 mm (in length).

7. The content and the size of ballot papers will impact on the printing, production, checking, delivery as well as the polling and counting workflows. The large size of ballot papers will reduce the

number of ballot papers that can be placed within a ballot box, resulting in the need for more ballot boxes at each polling station. This has posed practical difficulties to some polling stations with limited space for holding more ballot boxes. Besides, staff at the ballot paper issuing desks have to be extra careful when tearing off the ballot papers in order not to damage them, therefore increasing the time required for issuing the ballot papers. Moreover, as counting staff has to unfold the ballot papers before counting, more time is also required in counting larger ballot papers.

8. More importantly, if the maximum size of ballot papers for GCs is to be kept at 440 mm (in width) x 458 mm (in length) as in the 2016 LegCo election without any change to candidates' particulars that may be printed thereon, a ballot paper can only contain the information of no more than 24 candidate lists for GCs. If the number of candidate lists for a GC election increases to more than 24 in the future, further reducing the font size of the content of a ballot paper will make it extremely difficult to read, whereas the printing and production of a larger ballot paper will add to the difficulties mentioned in paragraph 7 above. In view of this, the EAC appealed in the Report to the community to take note of the problem and consider the possibility of reducing the particulars of candidates currently printed on a ballot paper for the LegCo elections, e.g., by deleting the photos of candidates. The EAC is of the view that if mainstream opinion in the community agrees with the need for adjustment, the Government should propose legislative amendments accordingly.

9. Besides, it is mentioned in the EAC Report that the Registration and Electoral Office should continue to carry out comprehensive and in-depth feasibility studies to assess the use of information technology in different aspects of the election process. In fact, there have been suggestions in the community for introducing electronic counting of votes in LegCo elections. However, it must be noted that the size of a ballot paper has a bearing on the feasibility of electronic counting of votes. At present, vote counting in the Election Committee subsector elections is conducted in an automated mode with the aid of computer devices. For instance, in the 2016 Election Committee subsector ordinary elections, the maximum size of a ballot paper that could be read by the computer devices was only 210 mm (in width) x 660 mm (in length). Hence, if the existing ballot paper design for GCs remains unchanged, there would be little feasibility of introducing electronic counting of votes.

## Options for consideration

10. In view of the abovementioned issues, we believe consideration should be given to simplify the design of the ballot paper as well as to explore the feasibility of using other effective measures to achieve the goal set out in paragraph 4 above.

### LegCo elections

11. As regards LegCo GC elections, we suggest that the following options may be considered.

#### *Option 1: Deleting photos of candidates from the ballot paper*

12. Taking the ballot paper for the New Territories East GC in the 2016 LegCo general election as an example, the size of the ballot paper is 440 mm (in width) x 458 mm (in length). If all photos of the candidates are deleted, the size of the ballot paper will be reduced by 30% to about 308 mm (in width) x 458 mm (in length). A specimen of the ballot paper design under this option is at **Annex B**.

13. Deleting the photos of candidates will not only reduce the size of ballot paper but also speed up the work process such as the checking and delivery of ballot papers mentioned in paragraph 7 above. As regards the printing and production of the ballot paper, since the photos are printed in full colour, more ink is used. Consequently, longer time is required for the ink to dry completely before the next work step could be started to ensure good printing quality. As such, deleting the photos of candidates will not only streamline the printing process but also help protect the environment as less paper and ink will be used. We will explore displaying information of the candidates, including their photos, at an appropriate place inside the voting compartment for electors' reference when they cast the votes.

14. However, it has been a long-standing practice to have the photos of candidates printed on ballot paper for electors to identify candidates. Hence, the support of the mainstream opinion in the community must be secured before the option can be put into practice.

*Option 2: Deleting from the ballot paper the particulars requested by candidates, including the registered names and emblems of prescribed bodies, the registered emblems of prescribed persons relating to candidates, and the words “Independent Candidate 獨立候選人” or the words “Non-affiliated Candidate 無黨派候選人” (hereinafter referred to as “particulars other than photos”)*

15. Taking the ballot paper for the New Territories East GC in the 2016 LegCo general election as an example, if particulars other than photos are deleted and the layout is re-organised, the size of the ballot paper can be reduced by about 21% to around 330 mm (in width) x 480 mm (in length). A specimen of the ballot paper design under this option is at **Annex C**.

16. Under this option, the photos of candidates are retained on the ballot paper to facilitate ease of identification by electors. We will also explore displaying information of candidates, including particulars other than photos, at an appropriate place inside the voting compartment for electors’ reference when they cast the votes. Since the photos of candidates still have to be printed on the ballot paper under this option, the reduction in the size of ballot paper is limited.

*Option 3: Only names of candidates and their allocated numbers or letters of the alphabet are retained on the ballot paper*

17. As per the aforementioned two options and taking the ballot paper for the New Territories East GC in the 2016 LegCo general election as an example, if photos of candidates and particulars other than photos are deleted at the same time, the size of the ballot paper can be reduced by about 43% to around 245 mm (in width) x 465 mm (in length).

18. To ensure that electors can identify candidates clearly, we will explore displaying information of candidates, including their photos and particulars other than photos, at an appropriate place inside the voting compartment for electors’ reference when they cast the votes.

19. Deleting photos of candidates and particulars other than photos from the ballot paper at the same time can greatly reduce the size of the ballot paper. Not only can this speed up the processes of printing, checking and delivery, etc. of ballot papers and reduce paper and ink consumption, but it will also increase the operational efficiency of ballot paper issuing desks and reduce the chance of damaging the ballot papers when they are torn from the ballot paper book. The ballot box will also

have capacity for more ballot papers as the ballot papers are smaller in size, thereby reducing the need for reserve ballot boxes and allowing the polling stations to have more space to facilitate their operation. Moreover, reducing the size of the ballot paper can also facilitate the casting of votes by electors. A specimen of the ballot paper design under this option is at **Annex D**.

20. The design and the size of the ballot paper set out in each of the three options above are preliminary drafts only and adjustment may need to be made in accordance with actual circumstances and printing considerations. A detailed study on the feasibility of the design and other corresponding supporting measures is also required. The size of the ballot papers as revised under the three options set out above will be smaller than the existing ones. If any of these options is adopted, we will further study the feasibility of implementing electronic counting based on the revised design.

21. With respect to functional constituencies (“FCs”), including traditional FCs and District Council (Second) FC (“DC (Second) FC”)<sup>1</sup>, since the number of candidates/candidate lists are relatively smaller, we are of the view that the relevant ballot paper design may remain unchanged. This notwithstanding, we keep an open mind if Members consider that the above options of reducing candidates’ particulars should apply to all ballot papers used in the LegCo elections, including those for GCs, traditional FCs and DC (Second) FC, so as to avoid confusion and to maintain overall consistency in the election.

#### Other elections

22. With regard to the DC elections, names and allocated numbers of candidates, as well as photos and particulars other than photos as requested by candidates are printed on the ballot paper. As the “single seat, single vote” system is adopted for DC elections, and that the number of candidates for each DC constituency in the past was relatively smaller, we are of the view that the ballot paper design may remain unchanged for DC elections. As for the ballot papers for Chief Executive elections and Election Committee subsector elections, as only names and allocated numbers of candidates are printed on the ballot papers, we do not plan to change their design.

---

<sup>1</sup> In the 2016 LegCo election, the largest number of candidates for traditional FCs was five (social welfare FC) and the largest size of the ballot papers was 146 mm (in width) x 298 mm (in length), while the number of candidate lists for DC (Second) FC was nine and the size of the ballot paper was 220 mm (in width) x 322 mm (in length).

## **Advice Sought**

23. Members are invited to give views on the options set out in paragraphs 11 to 22 above. The Government will consider Members' views before exploring with the EAC whether it is necessary to revise the existing legislation.

Constitutional and Mainland Affairs Bureau  
Registration and Electoral Office  
June 2017

**Design of ballot papers  
for Legislative Council elections**

**(Schedule 3 to Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure)  
(Legislative Council) Regulation (Cap. 541D))**

**Ballot Paper for a Geographical Constituency**

存根 COUNTERFOIL		(編號) (Serial Number)
<p>《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》 ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION (ELECTORAL PROCEDURE)(LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATION</p> <p>立法會 * 換區選舉 / 補選 *(地方選區名稱) LEGISLATIVE COUNCIL *GENERAL ELECTION*BY-ELECTION *(NAME OF GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY)</p> <p>*(選舉日期) *(date of election)</p>		<p>選票 BALLOT PAPER</p> <p>#(代號) #(code)</p>
<p>只可投票選一名單 VOTE FOR ONE LIST ONLY</p> <p>請用投票站提供的印章在所選名單內的圓圈蓋上“✓”號。 Use the chop provided at the polling station to stamp “✓” in the circle of the list of your choice.</p>		
<p><b>1</b></p> <p>* 訂明團體的登記名稱及登記標誌及 訂明人士的登記標誌 * Registered names and registered emblems of prescribed bodies and registered emblems of prescribed persons * 獨立候選人 * Independent Candidates * 無黨派候選人 * Non-affiliated Candidates</p>	<p>候選人照片 Photographs of candidates</p>	<p><b>4</b></p>
<p>◎ 種 (候選人提名公報上顯示的候選人姓名 ——按候選人名單上的排名次序) ◎ 種 (Names of candidates as shown in Notice of Nominations in order of priority)</p>		<p>○</p>
<p><b>2</b></p>		<p><b>5</b></p>
<p>○</p>		<p>○</p>
<p><b>3</b></p>		<p><b>6</b></p>
<p>○</p>		<p>○</p>



# Ballot Paper for a Special Functional Constituency

存根  
COUNTERFOIL

(編號)  
(Serial Number)

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》  
ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION  
(ELECTORAL PROCEDURE)  
(LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATION

選 票  
BALLOT  
PAPER



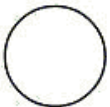

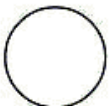

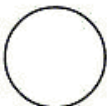





#(代號)  
#(code)

立法會\*換屆選舉/補選  
\*(功能界別名稱)  
LEGISLATIVE COUNCIL \*GENERAL ELECTION/BY-ELECTION  
\*(NAME OF FUNCTIONAL CONSTITUENCY)  
\*(選舉日期)  
\*(date of election)

你必須填寫第一選擇 YOU MUST MARK THE FIRST PREFERENCE

你必須選擇最少一名候選人，請在作為你第一選擇的候選人姓名左邊的空圈內填上「1」，第二選擇填上「2」，第三選擇填上「3」，如此類推。

You must choose at least one candidate. Mark "1" in the circle opposite the name of candidate of your first preference, "2" opposite the name of candidate of your second preference, "3" opposite the name of candidate of your third preference, and so on.

<p>*訂明團體的登記名稱及登記標誌及訂明人士的登記標誌 *Registered names and registered emblems of prescribed bodies and registered emblem of prescribed person <b>@ A</b> *獨立候選人 *Independent Candidate *無黨派候選人 *Non-affiliated Candidate</p>	<p><b>@ D</b></p>
<p> 料(候選人提名公告上顯示的候選人姓名) *(Name of candidate as shown in Notice of Nominations)</p> <p> 候選人照片 Photograph of candidate</p>	<p> </p>
<p><b>@ B</b></p>	<p><b>@ E</b></p>
<p> </p>	<p> </p>
<p><b>@ C</b></p>	<p><b>@ F</b></p>
<p> </p>	<p> </p>

# Ballot Paper for the District Council (Second) Functional Constituency

<p>存根 COUNTERFOIL</p>		<p>(編號) (Serial Number)</p>	
<p>《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》 ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION (ELECTORAL PROCEDURE)(LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATION 立法會 * 換屆選舉/補選 區議會(第二)功能界別 LEGISLATIVE COUNCIL * GENERAL ELECTION/BY-ELECTION DISTRICT COUNCIL (SECOND) FUNCTIONAL CONSTITUENCY *(選舉日期) *(date of election)</p>		<p>選 票 BALLOT PAPER</p>	<p>#(代號) #(code)</p>
<p>只可投票選一名單 VOTE FOR ONE LIST ONLY</p>		<p>請將投票站提供的印章在所選名單內的圓圈蓋上“✓”號 Use the chop provided at the polling station to stamp “✓” in the circle of the list of your choice.</p>	
<p>* 訂明團體的登記名稱及登記標誌及 訂明人士的登記標誌 * Registered names and registered emblems of prescribed bodies and registered emblems of prescribed persons * 獨立候選人 * Independent Candidates * 無黨派候選人 * Non-affiliated Candidates</p>		<p>@ XXX</p>	
<p>▲ *(候選人姓名合卷上顯示的候選人姓名 ——按候選人名單上的排名次序) ▲ *(Names of candidates as shown in Notice of Nominations in order of priority)</p>	<p>候選人照片 Photographs of Candidates</p>	<p>@ XXX</p>	
<p>@ XXX</p>		<p>@ XXX</p>	
<p>@ XXX</p>		<p>@ XXX</p>	

# Ballot Paper for an Ordinary Functional Constituency (other than the District Council (Second) Functional Constituency)

<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="text-align: center;"> <p>存根 COUNTERFOIL</p> </div> <div style="text-align: right;"> <p>(編號) (Serial Number)</p> </div> </div>	
<p>《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》 ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION (ELECTORAL PROCEDURE)(LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATION</p> <p>立法會*換屆選舉/補選 *(功能界別名稱) LEGISLATIVE COUNCIL *GENERAL ELECTION/BY-ELECTION *(NAME OF FUNCTIONAL CONSTITUENCY)</p> <p>*(選舉日期) *(date of election)</p>	<p>選票 BALLOT PAPER</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> <p>#(代號) #(code)</p> </div>
<p><b>只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY</b></p> <p>請用投票站提供的印章在所選擇的候選人姓名左邊的圓圈內蓋上“√”號 Use the chop provided at the polling station to stamp "√" in the circle opposite the name of candidate of your choice.</p>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>@ 1</b></p> <p>* 訂明團體的登記名稱及登記標誌及 訂明人士的登記標誌 * Registered names and registered emblems of prescribed bodies and registered emblem of prescribed person * 獨立候選人 * Independent Candidate * 無黨派候選人 * Non-affiliated Candidate</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>@ 4</b></p> </div>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%; text-align: center;"> <p>針 (候選人提名公告上顯示的候選人姓名) 針 (Name of candidate as shown in Notice of Nominations)</p> </div> <div style="width: 45%; text-align: center;"> <p>候選人照片 Photograph of candidate</p> </div> </div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%; text-align: center;"> </div> <div style="width: 45%; text-align: center;"> </div> </div> </div>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>@ 2</b></p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>@ 5</b></p> </div>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%; text-align: center;"> </div> <div style="width: 45%; text-align: center;"> </div> </div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%; text-align: center;"> </div> <div style="width: 45%; text-align: center;"> </div> </div> </div>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>@ 3</b></p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>@ 6</b></p> </div>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%; text-align: center;"> </div> <div style="width: 45%; text-align: center;"> </div> </div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%; text-align: center;"> </div> <div style="width: 45%; text-align: center;"> </div> </div> </div>

**Ballot Paper for an Ordinary Functional Constituency**  
**(other than the District Council (Second) Functional Constituency)**  
**(More than One Vacancy)**

<p style="font-size: 24px; margin: 0;">存根</p> <p style="font-size: 24px; margin: 0;">COUNTERFOIL</p>		<p style="font-size: 18px; margin: 0;">(編號)</p> <p style="font-size: 18px; margin: 0;">(Serial Number)</p>
<p>《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》</p> <p>ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION</p> <p>(ELECTORAL PROCEDURE)(LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATION</p>		<p>選 票</p> <p>BALLOT</p> <p>PAPER</p>
<p>立法會 * 換屆選舉 / 補選</p> <p>*(功能界別名稱)</p> <p>LEGISLATIVE COUNCIL * GENERAL ELECTION / BY-ELECTION</p> <p>*(NAME OF FUNCTIONAL CONSTITUENCY)</p> <p>*(選舉日期)</p> <p>*(date of election)</p>		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; font-size: 12px;"> <p>#(代號)</p> <p>#(code)</p> </div>
<p>只可投票選最多三名候選人 NOTE FOR UP TO THREE CANDIDATES ONLY</p> <p>請用投票站提供的印章在所選候選人姓名(不可超過三名)左邊的圓圈內蓋上“√”號</p> <p>Use the chop provided at the polling station to stamp “√” in the circle opposite the name of not more than 3 candidates of your choice.</p>		
<p style="font-size: 24px; margin: 0;">@ 1</p> <p style="font-size: 12px; margin: 5px 0;">* 訂明團體的登記名稱及登記標誌及 訂明人士的登記標誌</p> <p style="font-size: 10px; margin: 0;">* Registered names and registered emblems of prescribed bodies and registered emblem of prescribed person</p> <p style="font-size: 12px; margin: 0;">* 獨立候選人</p> <p style="font-size: 10px; margin: 0;">* Independent Candidate</p> <p style="font-size: 12px; margin: 0;">* 無黨派候選人</p> <p style="font-size: 10px; margin: 0;">* Non-affiliated Candidate</p>	<p style="font-size: 24px; margin: 0;">@ 4</p>	
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; margin-right: 10px;"></div> <div style="font-size: 10px; margin: 0;"> <p>* (候選人提名公告上顯示的候選人姓名)</p> <p>* (Name of candidate as shown in Notice of Nominations)</p> </div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-left: 10px; text-align: center; font-size: 8px;"> <p>候選人照片</p> <p>Photograph of candidate</p> </div> </div>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; margin-right: 10px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-left: 10px;"></div> </div>	
<p style="font-size: 24px; margin: 0;">@ 2</p>	<p style="font-size: 24px; margin: 0;">@ 5</p>	
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; margin-right: 10px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-left: 10px;"></div> </div>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; margin-right: 10px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-left: 10px;"></div> </div>	
<p style="font-size: 24px; margin: 0;">@ 3</p>	<p style="font-size: 24px; margin: 0;">@ 6</p>	
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; margin-right: 10px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-left: 10px;"></div> </div>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; margin-right: 10px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 40px; margin-left: 10px;"></div> </div>	

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》  
ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION (ELECTORAL PROCEDURE)  
LEGISLATIVE COUNCIL REGULATION  
立法會換屆選舉 新界東地方選區  
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION  
NEW TERRITORIES EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY  
2016年9月4日  
4 SEPTEMBER 2016

只可投票選一名單 VOTE FOR ONE LIST ONLY

請用投票站提供的印章在所選名單內的圓圈蓋上“✓”號。  
Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in the circle of the list of your choice.

選票

BALLOT PAPER

LC 5

<p>1 無黨派候選人 NON-AFFILIATED CANDIDATE</p> <p><input type="radio"/> a. 甘開心 (開心) KAM HOISUM HAPPY</p>	<p>7  香港進步黨 HONG KONG PROGRESSIVE PARTY</p> <p><input type="radio"/> a. 黃朝心 WONG KEI SUM ROSEMARY</p>	<p>13  演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION</p> <p>獨立候選人 (b) INDEPENDENT CANDIDATE (b)</p> <p><input type="radio"/> a. 霍龍燴 FOK LUNG TO b. 梁開艾 LEUNG HOI NGAI</p>	<p>19  綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION</p> <p><input type="radio"/> a. 梁善安 LEUNG SIN ON SAM b. 李耀莉 LI NGAN LEI</p>
<p>2  晴天曲藝會 SMS</p> <p> 演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION</p> <p><input type="radio"/> a. 譚步熾 TAM PO SUI b. 歐陽文人 AU YEUNG MAN YAN STEPHEN c. 容勤學 YUNG KEN HOK d. 杜煥平 TO CHAN PING e. 郭疾言 KWOK TSAI YIN</p>	<p>8  香港綠黨 HONG KONG GREEN PARTY</p> <p><input type="radio"/> a. 韋家廷 WAI KA KWAI RAY MOND</p>	<p>14</p> <p><input type="radio"/> a. 容夏興 YUNG HA HING b. 呂芬 LUI FAN c. 陳聰明 CHAN KIN MING d. 鍾惠鴻 CHUNG WAI HUNG e. 陳世雄 CHAN SAI WAI f. 李炫光 LI YUEN KWONG g. 周文斌 CHAU MAN NGOR h. 甘士城 KAM TO SHING</p>	<p>20 無黨派候選人 NON-AFFILIATED CANDIDATE</p> <p><input type="radio"/> a. 梁雄天 LEUNG HUNG TIN FRANCIS WILLIAM b. 文翠心 MAN SUM SUM</p>
<p>3 獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE</p> <p><input type="radio"/> a. 莊帆智 CHONG FAN CHI b. 董博亮 TUNG POK LEONG c. 陳文良 CHAN MAN LEUNG</p>	<p>9 獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE</p> <p><input type="radio"/> a. 關年釅 KWAN LIN KEI ANDREW</p>	<p>15 獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE</p> <p><input type="radio"/> a. 關汝彬 KWAN YU BUN THOMAS</p>	<p>21</p> <p><input type="radio"/> a. 容健新 YUNG KIN SUN</p>
<p>4  香港進步黨 HONG KONG PROGRESSIVE PARTY</p> <p><input type="radio"/> a. 黃家文 (文文) WONG KA MAN (MAN WONG) b. 孔光明 HUNG KONG MING MARCO</p>	<p>10</p> <p><input type="radio"/> a. 區敬基 AU KING KEE b. 歐陽靄 AU FUNG YIN c. 金白華 KAM SHEKWA d. 翁日榮 ON YAT SHEUNG e. 齊樂心 CHAI CHAP SUM f. 周潘紀 CHAU PUI KEE</p>	<p>16 獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE</p> <p><input type="radio"/> a. 黃恩權 WONG SZEYIK</p>	<p>22</p> <p><input type="radio"/> a. 陳芷清 CHAN CHEE CHING b. 胡啟銓 WOO KAI CHUNG CLYMENT c. 姚大吉 YIU TAI GUT d. 黃常開 WONG SHEUNG HOI e. 藍仕祺 LAM YAM KEI f. 曾寧信 TSANG NING SHUN</p>
<p>5</p> <p><input type="radio"/> a. 何蕪落 HO LUI LOK (LOK LOK)</p>	<p>11</p> <p><input type="radio"/> a. 葛元莉 QUAT YUEN LEI b. 莊帆智 CHONG FAN CHI c. 董博亮 TUNG POK LEONG d. 陳文良 CHAN MAN LEUNG</p>	<p>17 獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE</p> <p><input type="radio"/> a. 李秋世 LEE CHOW SAI ERICA</p>	
<p>6</p> <p><input type="radio"/> a. 梁任勝心 LEUNG YAM HOI SUM b. 趙凱利 CHIU HOI LEE</p>	<p>12</p> <p><input type="radio"/> a. 杜向富 TO HEUNG FU DONALD b. 孔威星 HUNG SHUK SING STAR</p>	<p>18</p> <p><input type="radio"/> a. 陳大業 CHAN TAI YIP (REX)</p>	

(Serial Number)  
(編號)

000000

COUNTERFOIL  
副券



《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》  
 ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION (ELECTORAL PROCEDURE)  
 (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATION  
 立法會換屆選舉 新界東地方選區  
 LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION  
 NEW TERRITORIES EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY  
 2016年9月4日  
 4 SEPTEMBER 2016

只可投票選一名單 VOTE FOR ONE LIST ONLY

請用投票站提供的印章在所選名單內的圓圈蓋上“✓”號。  
 Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in  
 the circle of the list of your choice.

選票

BALLOT  
 PAPER

LC 5

<p>1</p> <p>○</p> <p>a. 容夏興 YUNG HA HING                  b. 呂芬 LI FAN                  c. 陳煥明 CHAN HUN MING-CHUNG                  d. 鍾志鴻 WAI HUNG CHAN SAI                  e. 陳世璋 WAI                  f. 李焯光 LI YUEN KWONG CHAU                  g. 周文煒 MAN NGOR                  h. 甘士城 KAM TO SHING                  i. 黃勇 WONG YUNG</p> <p>a. </p> <p>b. </p> <p>c. </p> <p>d. </p> <p>e. </p> <p>f. </p> <p>g. </p> <p>h. </p> <p>i. </p>	<p>7</p> <p>○</p> <p>a. 龔文林 CHENG MAN LAM                  b. 陳澤 CHAN CHAK                  c. 吳其心 NG KEI SUM                  d. 王家家 WONG KA KA                  e. 楊世成 YEUNG SAI SING                  f. 李浩 LEE HO                  g. 周和生 CHAN WO SANG                  h. 胡城康 WOO SHING HONG                  i. 王百 WONG PAK</p> <p>a. </p> <p>b. </p> <p>c. </p> <p>d. </p> <p>e. </p> <p>f. </p> <p>g. </p> <p>h. </p> <p>i. </p>	<p>13</p> <p>○</p> <p>a. 許興 HUI HING                  b. 唐明 TTONG MING</p> <p>a. </p> <p>b. </p>	<p>19</p> <p>○</p> <p>a. 林基 LAM KEI</p> <p>a. </p>
<p>2</p> <p>○</p> <p>a. 莊毓賢 CHONG FAN CHI                  b. 蕭博亮 TUNG POK LEONG                  c. 陳文良 CHAN MAN LEUNG</p> <p>a. </p> <p>b. </p> <p>c. </p>	<p>8</p> <p>○</p> <p>a. 張年永 CHEUNG NIN WING                  b. 蔡康 YIP HONG</p> <p>a. </p> <p>b. </p>	<p>14</p> <p>○</p> <p>a. 張力揚 CHEUNG ERIC</p> <p>a. </p>	<p>20</p> <p>○</p> <p>a. 孫旭暉 SUEN YUK FAI                  b. 李言達 LEE YIN TAT</p> <p>a. </p> <p>b. </p>
<p>3</p> <p>○</p> <p>a. 呂群 LUI MARY                  b. 黃興盛 WONG HING SHING                  c. 陳秀明 CHAN SAU MING                  d. 林志康 LAM CHI HONG</p> <p>a. </p> <p>b. </p> <p>c. </p> <p>d. </p>	<p>9</p> <p>○</p> <p>a. 莊贊生 CHONG FAN SANG                  b. 董明亮 TUNG MING LEONG                  c. 陳興 CHAN HING</p> <p>a. </p> <p>b. </p> <p>c. </p>	<p>15</p> <p>○</p> <p>a. 古熾 KOO SHING</p> <p>a. </p>	<p>21</p> <p>○</p> <p>a. 黃濤 WANG TAO                  b. 溫明芬 WAN MING FAN IRENE</p> <p>a. </p> <p>b. </p>
<p>4</p> <p>○</p> <p>a. 洪力山 HUNG LIK SHAN                  b. 楊大基 YEUNG TAI KEI</p> <p>a. </p> <p>b. </p>	<p>10</p> <p>○</p> <p>a. 夏勁 HA KING</p> <p>a. </p>	<p>16</p> <p>○</p> <p>a. 容明 YUNG MING                  b. 張才 CHEUNG CHOI</p> <p>a. </p> <p>b. </p>	<p>22</p> <p>○</p> <p>a. 朱心宜 CHU SUM YEE FIONA                  b. 周奇其 CHOW KEI KEI                  c. 陳永樂 CHAN WING LOK</p> <p>a. </p> <p>b. </p> <p>c. </p>
<p>5</p> <p>○</p> <p>a. 李興 LEE HING</p> <p>a. </p>	<p>11</p> <p>○</p> <p>a. 宋曉生 SUNG HUI SANG                  b. 王明亮 WONG MING LEONG                  c. 陳華 CHAN WAH</p> <p>a. </p> <p>b. </p> <p>c. </p>	<p>17</p> <p>○</p> <p>a. 于翊 YU YU                  b. 陳開心 CHAN HOI SUM                  c. 鍾惠鴻 TUNG WAI HUNG                  d. 鍾志英 CHUNG CHI YING                  e. 陳樹 CHAN SHU                  f. 李校 LEE YUEN                  g. 周月 CHAU YUET                  h. 張良有 CHEUNG LEUNG YAU                  i. 張和平 CHEUNG WO PING</p> <p>a. </p> <p>b. </p> <p>c. </p> <p>d. </p> <p>e. </p> <p>f. </p> <p>g. </p> <p>h. </p> <p>i. </p>	
<p>6</p> <p>○</p> <p>a. 楊義仁 YELUNG YEE YAN                  b. 崔志明 TSUI CHI MING                  c. 陳源 CHAN YUEN                  d. 楊洪 YELUNG HUNG</p> <p>a. </p> <p>b. </p> <p>c. </p> <p>d. </p>	<p>12</p> <p>○</p> <p>a. 陳階 CHAN KAI</p> <p>a. </p>	<p>18</p> <p>○</p> <p>a. 黎智富 LAI CHI FU</p> <p>a. </p>	

(Serial Number)  
 (號碼)

000000

COUNTERFOIL  
 存根

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》  
ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION (ELECTORAL PROCEDURE)  
LEGISLATIVE COUNCIL REGULATION  
立法會換屆選舉 新界東地方選區  
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION  
NEW TERRITORIES EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY  
2016年9月4日  
4 SEPTEMBER 2016

只可投票選一名單 VOTE FOR ONE LIST ONLY

請用投票站提供的印章在所選名單內的圓圈蓋上“✓”號。  
Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in the circle of the list of your choice.

選票  
BALLOT  
PAPER

LC5

1 ○ a. 孔光明 HUNG KONG MING b. 甘開心 KAM HOI SUM	7 ○ a. 譚步峻 TAM PO SUI b. 歐陽文人 AU YEUNG MAN YAN c. 容勳學 YUNG KEN HOK d. 郭奕言 KWOK TSI YIN e. 杜撰平 TO CHAN PING (ALVIN)	13 ○ a. 莊順賢 CHONG FAN CHI b. 蕭博亮 TUNG POK LEONG c. 陳文兵 CHAN MAN LEUNG d. 黃家文 WONG KA MAN	19 ○ a. 譚步人 TAM PO YAN b. 歐陽學 AU YEUNG HOK c. 容勳力 YUNG KEN LIK
2 ○ a. 何磊落 HO LUI LOK b. 梁任開心 LEUNG YAM HOI SUM c. 趙凱利 CHIU HOI LEE	8 ○ a. 歐鳳賢 AU FUNG YIN b. 金石華 KAM SHEK WA c. 安日常 ON YAT SHEUNG d. 齊集心 CHAI CHAP SUM e. 周禧紀 CHAU PUI KEE f. 李麗明 LEE YIU MING	14 ○ a. 杜向富 TO HEUNG FU b. 孔澈星 HUNG SHUK SING c. 霍龍騰 FOK LUNG TO d. 梁開艾 LEUNG HOI NGAI e. 容復典 YUNG HA HING	20 ○ a. 金鳳賢 KAM FUNG YIN b. 金石 KAM SHEK
3 ○ a. 黃樹心 WONG KEI SUM b. 韋家注 ROSEMARY c. 關年曠 WAI KA KWAI d. 區敬基 KWAN LIN KEI AU KING KEE	9 ○ a. 葛元莉 QUAT YUEN LEI	15 ○ a. 呂芬 LUI FAN b. 陳堅明 CHAN KIN MING	21 ○ a. 陳太業 CHAN TAI YIP (REX)
4 ○ a. 黃家文 WONG KA MAN b. 孔光 MARY HUNG KONG	10 ○ a. 杜富 TO FU	16 ○ a. 呂芳 LUI FONG	22 ○ a. 梁善安 LEUNG SIN ON SAM
5 ○ a. 何磊落 HO LUI LOK (LOK LOK)	11 ○ a. 孔澈星 HUNG SHUK SING STAR	17 ○ a. 陳明 CHAN MING b. 陳堅 CHAN KIN	
6 ○ a. 莊智 CHONG CHI b. 蕭博士 TUNG POK SI	12 ○ a. 李香 LEE HEUNG b. 孔港生 HUNG HONG SANG	18 ○ a. 葛莉莉 QUAT LILY	

(Serial Number)

(號碼)

000000

COUNTERSOIL

番基